

Comment incruster des sous titres: Partie 2

Incruster avec Virtualdub

Programme Requis :	Virtualdub + le filtre subtitler et SRT2SSA
--------------------	--

Allez dans le menu Video et cliquez sur Filters



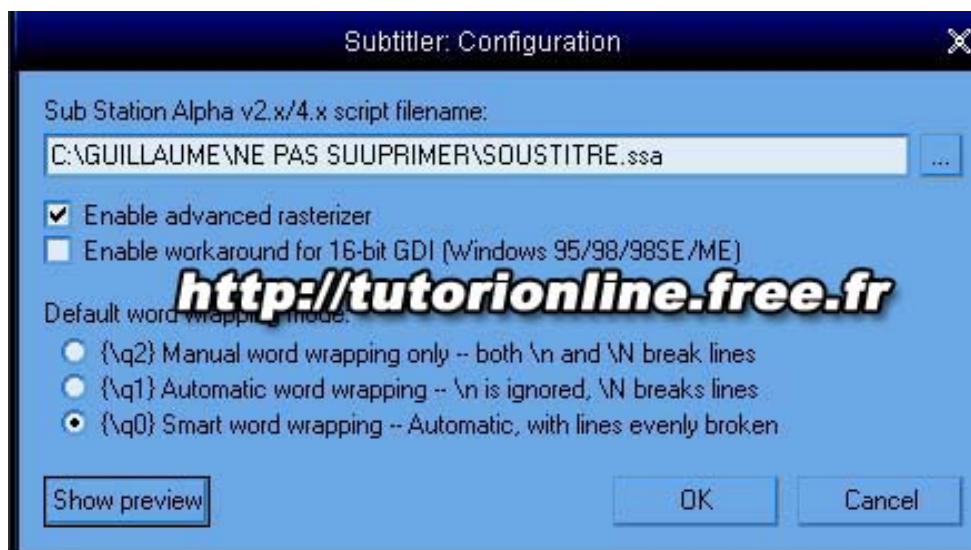
Cette fenêtre s'ouvre cliquez sur ADD



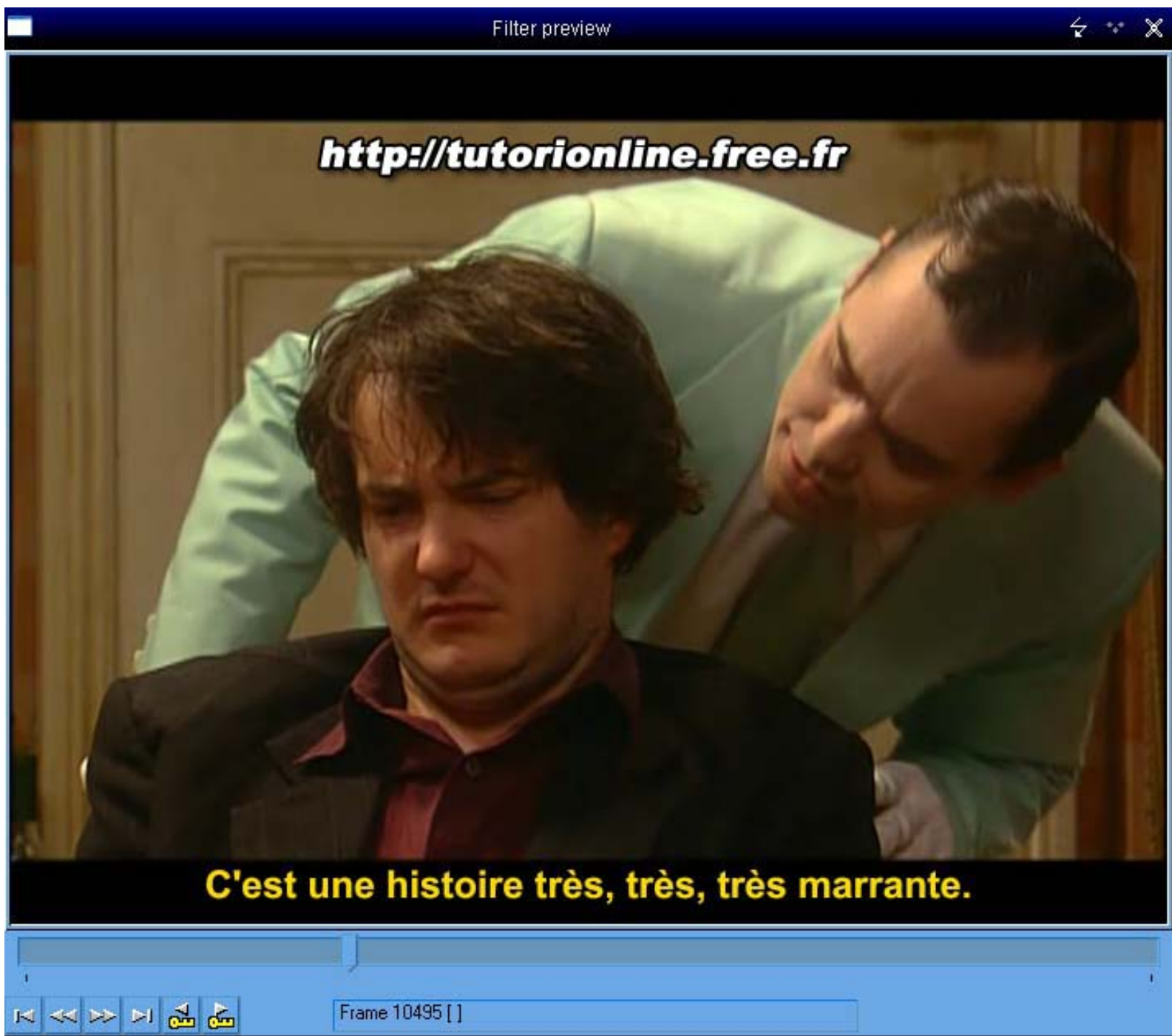
Allez chercher le filtre nommé "subtitler" mettez vous dessus et faites OK

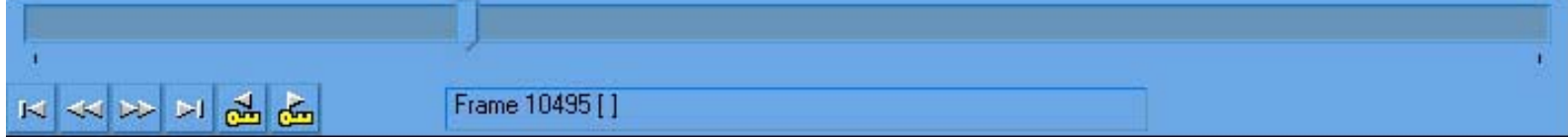


Cette fenêtre s'ouvre cliquez sur les 3 petits points et ouvrez le fichier SSA (créé dans la partie 1 du tutorial)

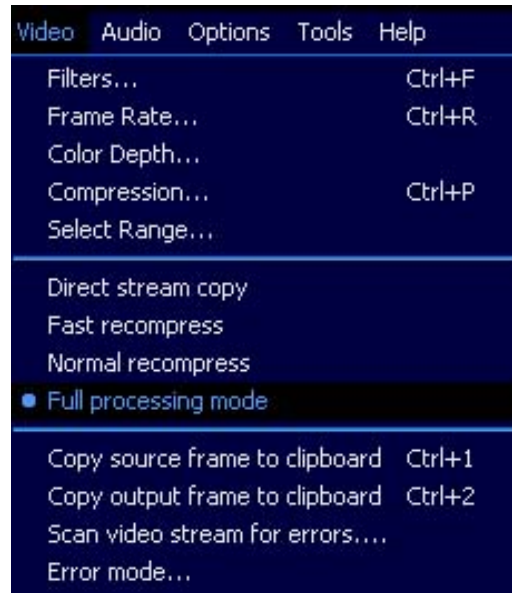


Vous pouvez cliquer sur Show preview pour voir comment sera le résultat final :

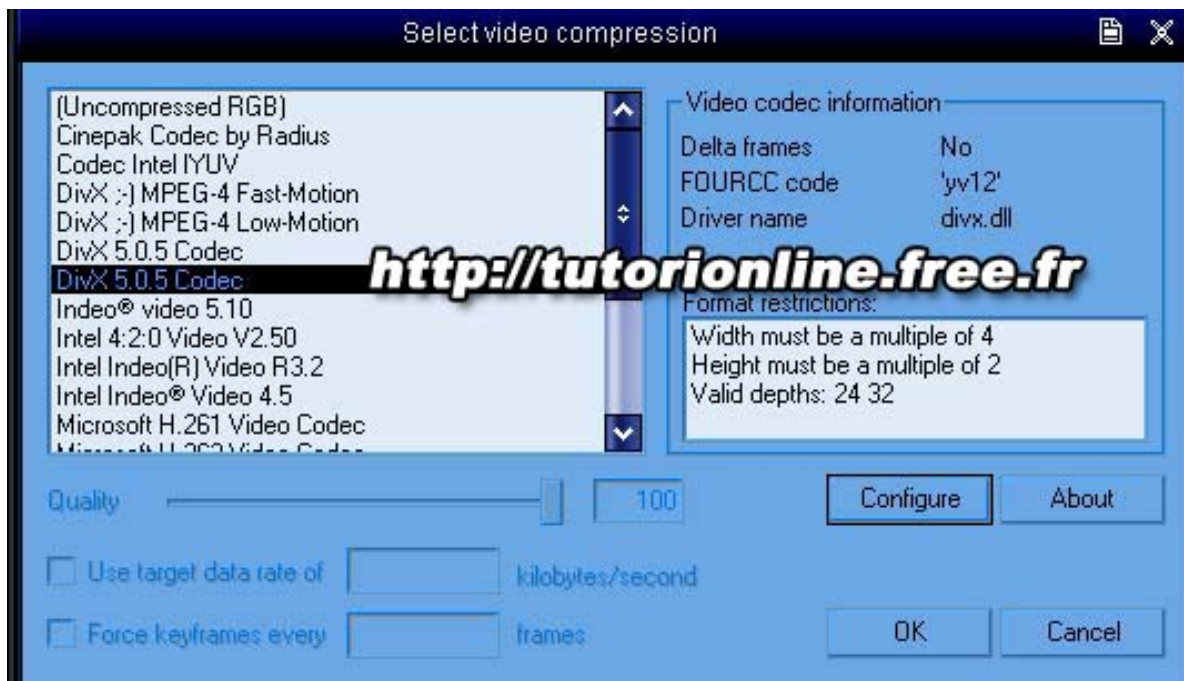




Cliquez 2 fois sur OK pour fermer les fenêtres, pour incruster les sous-titres il est nécessaire de ré-encoder toute la vidéo pour cela allez dans le menu Video et cliquez sur Full processing mode

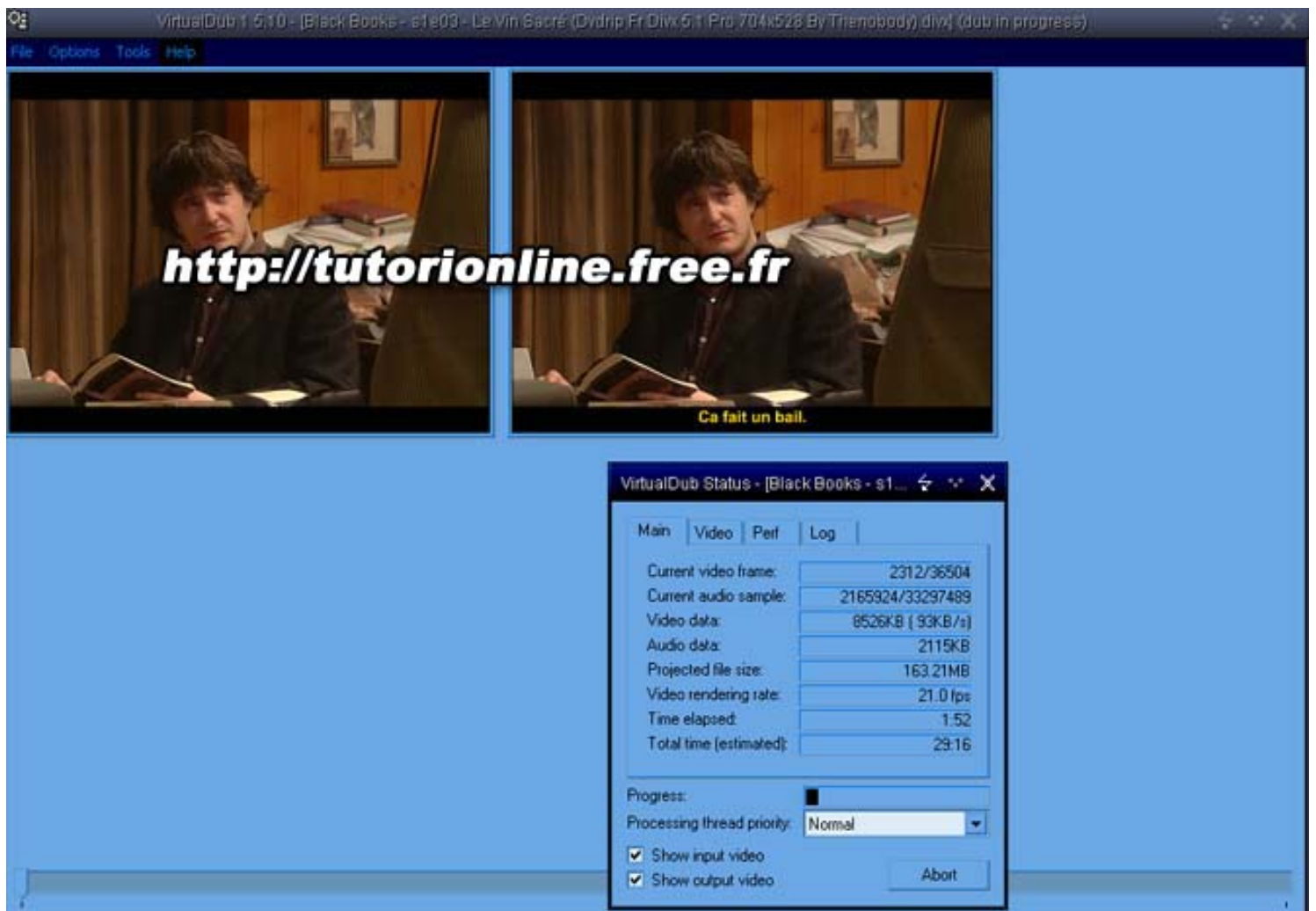


Ensuite sur Compression... cette fenêtre apparait sélectionné le codec de votre choix Divx ou Xvid par exemple (avec un bitrate compris entre 700 et 1000 kbps dans configure)



cliquez sur OK, vous pouvez aussi ré-encoder le son mais en général ce n'est pas nécessaire alors dans audio cliquez sur Direct Stream Copy

Enfin faites File=> Save as AVI et attendez sa peut être long selon la durée de votre vidéo. **Conseil : Décochez Show Input/ Output Video**



[Partie 1 : Comment convertir les SRT en SSA](#)

En cas de problème allez poser vos questions sur le forum : <http://tutorionline.free.fr/forum.php>.

Retrouvez également l'intégralité des tutoriaux sur le site. Veers59